

Akademia lAbiRynT

Warsztaty fotografii i multimediiów dla początkujących, zaawansowanych i profesjonalistów

www.labirynt.slubice.eu

Fotografie- und Multimedia Workshops für Anfänger, Fortgeschrittene und Profis



hasło | motto 2021

Wibracje | vibrationen

Już po raz dziesiąty odbędą się warsztaty artystyczne dla mieszkańców dwumiasta Słubice-Frankfurt, towarzyszące Festiwalowi Nowej Sztuki „IAbiRynT”.

Uczestnicy mają wybór pomiędzy wieloma propozycjami i artystami:

Bereits zum zehnten Mal finden im Vorfeld des Festivals Neuer Kunst „IAbiRynT” in Frankfurt und Słubice künstlerische Workshops statt.

Die Teilnehmer*innen können diesmal unter vielen Workshops unter der Leitung folgender Künstler*innen auswählen:

Beginn | Początek:

10.06.2021
14.06.2021
17.06.2021
18.06. 2021
14.08.2021

Artysta | Künstler:

Michael Kurzwelly (Słubfurt)
Katrin Kamrau (Lübben)
Anna Panek-Kusz (Słubice)
Maciej Sperski (Gdańsk)
Ute Lindner&Patrick Huber (Berlin)

Udział w warsztatach jest bezpłatny.

Ze względu na specyficzną sytuację związaną ze zwalczaniem Corvid-19 i zamknięciem granicy warsztaty odbywają się online.

Prosimy przesyłać zgłoszenia z Waszego adresu mailowego. Skontaktujemy się, wysyłając Wam namiary na wirtualne warsztaty. Jeśli jesteście zainteresowani, możecie wziąć udział w kilku warsztatach. Decyduje kolejność zgłoszeń.

Kontakt: anna@galeriaokno.pl

dalsze informacje:

Anna Panek-Kusz | 0048 604 588 465

Die Teilnahme an den Workshops ist kostenfrei.

Wegen der Corvid-19 Ausnahmeregeln und der bisher geschlossenen Grenze finden die Workshops online statt.

Melden Sie sich bitte mit Ihrer E-Mail-Adresse an, wir kontaktieren Sie dann und schicken Ihnen den Zugang zum virtuellen Workshop. Bei Interesse könnt ihr Euch auch für mehrere Workshops anmelden. Es entscheidet die Reihenfolge der Anmeldungen.

Kontakt: arttrans@arttrans.de

weitere Informationen:

Michael Kurzwelly | 0049 171 2668747

1

Terminy

Pierwsze spotkanie:
14.08.2021, godz. 10–18

Termine

Erstes Treffen am Samstag:
14.08.2021 von 10-18 Uhr



Blue, blue, blue, blue vibrations

Cyjanotypia to stary fotograficzny proces kopiowania negatywów, który w świetle słonecznym daje pruski błękit. Jako nośnik obrazu może być użyty papier i tkaniny naturalne. Dlatego do tego warsztatu wykorzystamy białe prześcieradła lub poszwy na kołdry – z wzorem lub bez, wykonane z bawełny lub lnu. Na zakończenie każdy stworzy cyjanotypię z dużego kawałka tkaniny, która zostanie zaprezentowana w formie wiszącej instalacji na festiwalu IAbiRynT.

Cyanotypie ist ein altes fotografisches Negativ-Kopierverfahren, bei dem unter Sonnenlicht Preußischblau entsteht. Als Bildträger eignen sich unter anderem Papier und Naturstoffe. Deshalb werden wir für diesen Kurs weiße Bettlaken/Bettbezüge – mit oder ohne Muster, aus Baumwolle oder Leinen verwenden. Als Abschlussarbeit entsteht von jedem eine Cyanotypiearbeit aus einer großen Stoffbahn, die dann alle in einer installativen Hängung zum Festival präsentiert werden.

Przygotowanie: Wszyscy uczestnicy odbierają paczkę (chemia, materiał, instrukcje) na tydzień lub dwa przed pierwszym spotkaniem.

1. spotkanie (online):

sob., 14.08.2021, godz. 10.00–18.00

Pierwsze spotkanie będzie rodzajem kursu, na którym zostaną podane podstawy teoretyczne, rozrobiona chemia i wykonana próbka cyjanotypii.

2. spotkanie (na miejscu):

sob., 21.08.2021, godz. 10.00–18.00

niedz., 22.08.2021, godz. 10.00–15.00

W ten weekend zostanie pogłębiona wiedza teoretyczna i praktyczna, opracowywany pomysł na pracę główną oraz przygotowana tkanina do pracy głównej.

3. spotkanie (na miejscu):

sob., 28.08.2021, godz. 10.00–18.00

niedz., 29.08.2021, godz. 10.00–15.00

W ostatni weekend zostaną stworzone właściwe prace i omówione wyniki.

Vorbereitung: Alle TN holen sich ein bis zwei Wochen vor dem 1. Termin ein Paket ab (Chemie, Stoff, Anleitung).

1. Termin (online):

Sa., 14.08.2021 von 10-18 Uhr

Am ersten Termin werden der Kurs vorgestellt, die theoretischen Grundlagen erklärt, die Chemie hergestellt und ein Probestück erstellt.

2. Termin (vor Ort):

Sa., 21.08.2021 von 10-18 Uhr

So., 22.08.2021 von 10-15 Uhr.

An diesem Wochenende werden die theoretischen und praktischen Kenntnisse vertieft, die Idee für die Hauptarbeit entwickelt und die Stoffe für die Hauptarbeit beschichtet.

3. Termin (vor Ort):

Sa., 28.08.2021 von 10-18 Uhr.

So., 29.08.2021 von 10-15 Uhr.

Am letzten Wochenende werden die Hauptarbeit umgesetzt und die Ergebnisse besprochen.



Ute Lindner

www.utelindner.net



Ute Lindner to artystka fotograf mieszkająca w Berlinie. Jej prace znajdują się w kolekcjach prywatnych i publicznych na całym świecie;

W latach 1998–2005 studiowała sztuki piękne w Wyższej Szkole Artystycznej w Kassel u Urs Lüthi i Florisa Neusüssa

Od 2000 roku prowadzi warsztaty dla profesjonalnych artystów z zakresu cyfrowej obróbki obrazu i montażu obrazu w centrum edukacyjnym bbk w Berlinie. Od 2011 roku jest wykładowcą fotografii i mediów cyfrowych w Europejskiej Akademii Sztuki w Trewirze, a od 2014 gościnnym wykładowcą w Nowej Szkole Fotograficznej w Berlinie.

Ute Lindner ist eine Berliner Fotokünstlerin, international vertreten in wichtigen öffentlichen und privaten Sammlungen;

Von 1998 bis 2005 studierte sie Bildenden Kunst an der Kunsthochschule Kassel bei Urs Lüthi und Floris Neusüss

Sie gibt seit 2000 Workshops für professionelle Künstler im Bereich Digitale Bildbearbeitung und Bildmontage am Bildungswerk des bbk Berlin. Seit 2011 ist sie Dozentin für Fotografie und Digitale Medien an der Europäischen Kunstakademie, Trier und seit 2014 Gastdozentin an der Neuen Schule für Fotografie, Berlin.

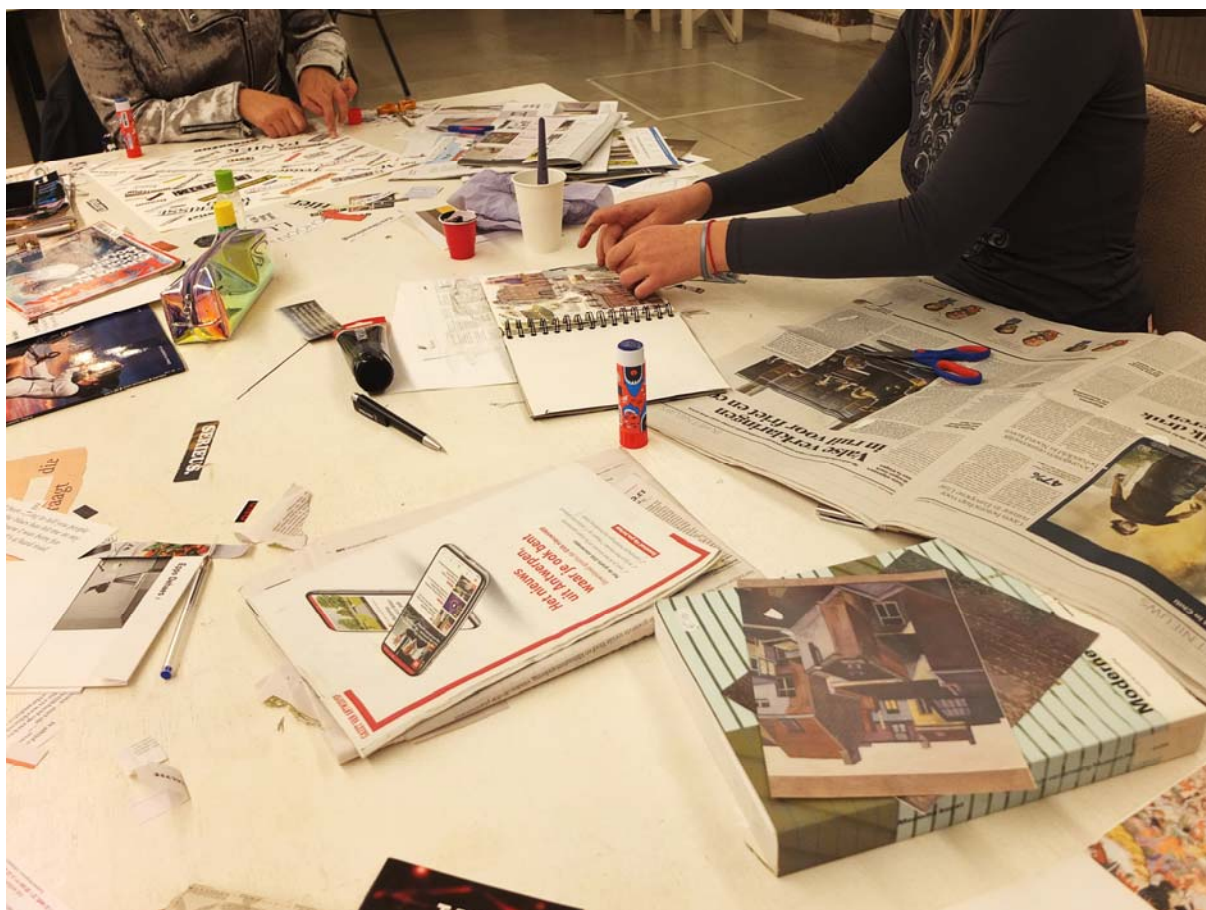
2

Terminy

pierwsze spotkanie:
pn., 14.06.2021, godz. 18.00 – 20.00:

Termine

erstes treffen:
Montag, 14.06.2021, 18.00 – 20.00



O kolażu, o obrazie drukowanym, o fotografowaniu i publikowaniu

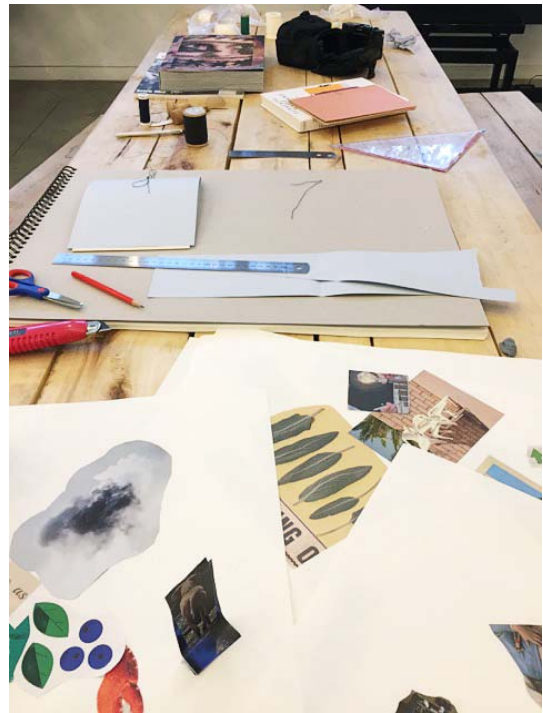
Kto jest zainteresowany kolażami ze zdjęć, własną książeczką lub wspólnym portfolio? Kto ma ochotę na nożyczki, klej, papier i dużo pracy na zasadzie zrób to sam? Wycinamy, kleimy, kopiujemy, reprodukujemy – na podstawie własnych zainteresowań obrazem.

Über Collage, das gedruckte Bild, Fotografieren und Publizieren

Wer hat Lust auf Bildcollagen, auf ein eigenes Heft oder ein gemeinsames Mappenwerk? Wer hat Lust auf Schere, Leim, Papier und jede Menge Do-It-Yourself Kultur? In diesem Workshop steht Druckwerk zentral. Wir schneiden, collagieren, kopieren, reproduzieren - ausgehend von den eigenen Interessen am optischen Bild.

Naszym materiałem wyjściowym jest wszystko to, co drukowane – teksty i obrazy z gazet, reklam, magazynów, stron internetowych, książek lub z własnego archiwum fotograficznego. Co akurat chodzi ci teraz po głowie? Podczas tego warsztatu spróbujemy sformułować nasze myśli – indywidualnie lub zbiorowo. Zainspirują nas prace Evy Kot'átkovej, Hannah Zänker, Rabih Mroué i innych. Możliwe są również mniejsze ćwiczenia i wprowadzenie do ręcznych technik introligatorskich. Na zakończenie warsztatów będziesz miał swoją własną gazetkę, kolekcję, publikację lub plakat!

Unser Material ist alles Gedruckte – Texte und Bilder aus Zeitungen, Reklame, Zeitschriften, Websites, Werbung, Bücher oder aus deinem eigenen Bildarchiv. Was treibt dich gerade um? In diesem Workshop können sich Gedanken tastend formen – individuell oder kollektiv. Arbeiten von Eva Kot'átková, Hannah Zänker, Rabih Mroué und anderen werden uns inspirieren. Außerdem sind kleinere Übungen und eine Einführung zu manuellen Buchbindetechniken möglich. Am Ende des Workshops steht dein eigenes zine, deine Sammlung, Publikation oder dein Poster!



Katrin Kamrau

<http://www.katrinkamrau.de>



Fotografie i publikacje towarzyszą Katrin Kamrau jako artystce i mediatorce sztuki. Zajmuje się głównie badaniem procesów wyszukiwania i odbioru obrazu fotograficznego. Katrin studiowała fotografię i media na Uniwersytecie Nauk Stosowanych w Bielefeld oraz sztukę, ze szczególnym uwzględnieniem fotografii, na Akademii Sztuki w Gandawie. Wystawia na arenie międzynarodowej. Jako niezależna mediatorka zajmująca się sztuką współczesną pracuje dla muzeów, akademii i sal projektowych w Niemczech i krajach Beneluksu. W 2010 roku wraz z Robertem Schlotterem założyła niezależną inicjatywę malenki.net, zajmującą się publikacjami i książką artystyczną.

www.malenki.net.

Fotografien und Publikationen begleiten Katrin Kamrau als Künstlerin und als Mediatorin. Ihr Hauptaugenmerk liegt auf dem Untersuchen von Bildfindungs- und Rezeptionsprozessen von kamerabasierten Bildern. Katrin hat Fotografie und Medien an der Fachhochschule Bielefeld studiert und Kunst mit Schwerpunkt Fotografie an der Kunstakademie in Gent. Sie stellt international aus. Als freie Mediatorin mit Schwerpunkt in der zeitgenössischen Kunst, arbeitet sie für Museen, Akademien und Projekträume in Deutschland und im Beneluxraum. 2010 hat sie zusammen mit Robert Schlotter [malenki.net](http://www.malenki.net) gegründet, eine unabhängige Initiative für selbstverlegte Publikationen und Editionen. www.malenki.net.

3

Terminy

Pierwsze spotkanie:
czw., 10.06.2021, godz. 18:000

Termine

Treffen am Donnerstag,
den 10.06.2021, 18:00



Oscylacja

Podczas moich warsztatów idziecie indywidualną drogą artystyczną. Próbujecie własnych rozwiązań, a ja staram się was w tym wspierać.

Najpierw przyjrzymy się hasłu warsztatów i porozmawiamy wspólnie o naszych skojarzeniach, doświadczeniach i pomysłach. Następnie wszyscy zajmą się własną pracą artystyczną. Będziemy się regularnie spotykać i dyskutować nad postępami działań. Albo będzie się to

Oszillation

In meinem Workshop seid ihr individuell künstlerisch unterwegs. Ihr probiert, Euren eigenen Weg zu gehen und ich unterstütze Euch dabei.

Zunächst versuchen wir uns dem Workshopthema anzunähern, unterhalten uns gemeinsam über unsere Assoziationen, Erfahrungen und Ideen. Dann beginnt jeder, zu dieser Frage künstlerisch zu arbeiten. Wir treffen wir uns in regelmäßigen Abständen,

odbywać w ramach konferencji wideo, albo – jeżeli okaże się to możliwe – w świecie realnym. Na zakończenie wybierzemy prace, z których przygotujemy wystawę na festiwalu IAbiRynT.

per Videokonferenz oder – wenn möglich – in der realen Welt, um uns gegenseitig unsere Arbeiten zu zeigen und sie gemeinsam zu besprechen.

Den Abschluss bildet eine Auswahl entstandener Arbeiten, die wir zum Festival IAbiRynT in einer eigenen Ausstellung zeigen.

Michael Kurzwelly

www.arttrans.de



Studiował malarstwo na Wyższej Szkole Sztuki Alanus w Alfter k. Bonn (zdobywając dyplom w 1992 roku). Następnie poświęcił się mediom artystycznym takim jak instalacja i performance, a przed wszystkim zagadnieniom z pogranicza sztuki społecznie zaangażowanej oraz opracowaniu strategii działania nazwanej przez niego konstrukcją rzeczywistości. Do jego najbardziej rozpoznawalnych projektów zaliczają się „biała strefa”, „Stübfurt” oraz „Nowa Amerika”. Od 2004 roku do roku 2018 prowadził zajęcia dydaktyczne na Uniwersytecie Europejskim Viadrina. Regularnie organizuje różnorodne warsztaty skierowane do wszystkich pokoleń. Organizuje i współtworzy wydarzenia artystyczne, m.in. Festiwal Nowej Sztuki IAbiRynT i Akademię IAbiRynT.

studierte Malerei an der Alanus-Hochschule der Künste in Alfter bei Bonn (Diplom 1992). Später widmete er sich den Medien Installation und Performance und vor allem einer Kunst an der Schnittstelle zur Gesellschaft und einer Strategie, die er *Wirklichkeitskonstruktion* nennt. Bekannte Projekte sind "die weisse zone", "Stübfurt" und "Nowa Amerika". Von 2004-2018 hatte er einen Lehrauftrag an der Europa Universität Viadrina und leitet immer wieder Workshops für Jung und Alt. Er organisiert und gestaltet verschiedene künstlerische Veranstaltungen mit, darunter auch das Festival für Neue Kunst IAbiRynT und die Akademie IAbiRynT.

4

Terminy

Pierwsze spotkanie:
czw., 17.06.2021, godz. 17.30

Termine

Erstes Treffen am Donnerstag,
den 17.06.2021, 17:30



Gra w kolory

Zapraszam na warsztat, w którym za pomocą różnych działań, w tym głównie fotograficznych, będziemy badać i doświadczać impresji kolorów. Barwy mają na nas olbrzymi wpływ. Nie są tylko mało znaczący wrażeniem wizualnym. Niektóre pobudzają do działania, inne uspokajają, relaksują. Otaczając się konkretnymi kolorami, możemy wpływać na samopoczucie, nastrój, energię. Mamy też mnóstwo subiektywnych odczuć, wynikających z osobistych preferencji, przeżyć i doświadczeń. Niektóre kolory lubimy bardziej, inne mniej, jedne są dla nas ważne, gdy jesteśmy dziećmi, ale zmienia się to, gdy dorastamy.

O kolorach ich działaniach, relacjach można rozprawić wiele i nie zapominajmy, że są też istotne w fotografii. Mogą stanowić o wartości zdjęcia, zachęcać do oglądania, kontemplacji, ale

Farbenspiel

Ich lade Euch zu einem Workshop ein, bei dem wir mithilfe verschiedener vor Allem fotografischer Aktivitäten Farbeindrücke untersuchen und erfahren wollen. Farben haben auf uns einen enormen Einfluss. Sie sind nicht unbedeutende visuelle Eindrücke. Einige regen zur Aktivität an, andere beruhigen, entspannen. Indem wir uns mit verschiedenen Farben umgeben, können wir unser Wohlbefinden beeinflussen, auf unsere Stimmungen, Gefühle und Energie.

Wir reagieren darauf mit vielen subjektiven Gefühlen, die in persönlichen Präferenzen, Erlebnissen und Erfahrungen ihren Ursprung haben. Manche Farben mögen wir mehr, andere weniger, manche waren für uns wichtig, als wir Kinder waren und es ändert sich beim Heranwachsen.

również potrafią wprowadzić dezorientację, odciągając od ważnego elementu kadru.

Na warsztatach z kolorem popracujemy na wiele sposobów: intuicyjnie, eksperymentalnie, komponując precyzyjnie w kadrze oraz dając upust fantazji i ekspresji. Będziemy pracować w studio i w plenerze. Kolor stanie się również tematycznym wyzwaniem do wizualnego, niemal konceptualnego zinterpretowania i zilustrowania.

Warsztat jest dla każdego, zarówno zaawansowanych fotografów, jak również osób dopiero rozpoczynających swoją przygodę z tym medium.

Über Farben, ihre Aktivitäten und unsere Beziehung zu ihnen, aber lasst uns nicht vergessen, wie wichtig sie für die Fotografie sind. Sie haben einen großen Einfluss auf die Qualität von Bildern, regen zum Anschauen an, zur Kontemplation, aber sie können auch für Desorientierung und Chaos sorgen. Sie können uns von den wichtigen Elementen im Bildausschnitt ablenken.

Im Workshop möchte ich mit Euch auf verschiedene Arten arbeiten: intuitiv, experimentell, indem wir sie präzise in den Rahmen einfügen und indem wir unserer Phantasie und Ausdruckskraft freien Raum lassen. Wir werden im Studio und draußen arbeiten. So wird die Farbe zu einer thematischen Herausforderung, für visuelle und konzeptuelle Interpretationen und Illustrationen.

An dem Workshop können sowohl Anfänger, wie auch Fortgeschrittene und professionelle Fotografen teilnehmen.

Anna Panek-Kusz

www.annapanek-kusz.art.pl



Urodzona w 1975 roku.

Magister fotografii – absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu (ob. Uniwersytet Artystyczny), wydziału komunikacji multimedialnej. Na gruncie zawodowym łączy działalność twórczą z prowadzeniem galerii sztuki: Galeria OKNO, www.galeriaokno.pl

Organizuje i współtworzy wydarzenia artystyczne, m.in. Festiwal Nowej Sztuki IAbiRynT i Akademię IAbiRynT.

Pomysłodawca i koordynator wielu międzynarodowych przedsięwzięć, warsztatów oraz projektów edukacyjnych i artystycznych zarówno dla dzieci, dorosłych jak i międzynarodowego grona artystów.

Swoje prace wystawiała w Polsce i za granicą..

Geboren 1975.

Magisterabschluss Fotografie an der Kunstakademie Poznań (heute Kunstuniversität), am Lehrstuhl für multimediale Kommunikation. Sie verbindet ihre künstlerische Arbeit mit der Leitung einer Kunstgalerie: Galeria OKNO www.galeriaokno.pl

Sie organisiert und gestaltet verschiedene künstlerische Veranstaltungen mit, darunter auch das Festival für Neue Kunst IAbiRynT und die Akademie IAbiRynT.

Außerdem ist sie Ideengeberin und Koordinatorin vieler internationaler Workshops und Bildungs- und Kunstveranstaltungen für Kinder, Erwachsene und international arbeitende Künstler.

Sie stellt ihre Arbeiten im In- und Ausland aus.

5

Terminy

Pierwsze spotkanie:
pt., 18.06.2021, godz. 18:00

Termine

Erstes Treffen am Donnerstag,
den 18.06. 2021, 18:00



Wibracje między mediami GRYWALIZACJA W FOTOGRAFII

Gry wideo to również interaktywne opowieści lub symulatory.

Warsztaty są po to, aby zapoznać uczestników z medium gier komputerowych i aby nauczyć ich wykorzystywać mechanizmy gier na potrzeby fotografii.

Skrócony zarys programu:

- wykłady i dyskusje o grach i fotografii;
- tworzenie i omawianie własnych kompozycji w światach gier;
- robienie zdjęć inspirowanych zasadami panującymi w grach;
- wykorzystywanie zasad rywalizacji do prezentacji prac.

Vibrationen zwischen den Medien SPIEL-RIVALITÄT IN DER FOTOGRAFIE

Videospiele sind auch interaktive Erzählungen bzw. Simulatoren.

Die Workshops sollen dazu dienen, Euch mit dem Medium der Computerspiele vertraut zu machen, damit Ihr die Mechanismen der Spiele für Eure Fotografie verwenden könnt.

Kurzer Programmüberblick:

- Vorträge und Diskussionen über Spiele und Fotografie.
- Kreieren und Besprechen eigener Kompositionen in der Welt der Spiele.
- Fotos herstellen, die von den Regeln inspiriert sind, die in Spielen herrschen.
- Benutzen der Regeln der Rivalität für die Präsentation Eurer Arbeiten.

Forma warsztatów:

- stały, całodobowy dostęp do platformy internetowej, poświęconej warsztatom umożliwiający wszystkim uczestnikom na dyskusje w formie pisanej i poprzez rozmowę, na prezentowanie obrazów i transmisje wideo;
- cykliczne zajęcia, na tej samej platformie, w formie wykładów i konsultacji.

Art der Workshops:

- Ständiger Zugang zu einer Internetplattform, die extra für alle Workshopteilnehmer eingerichtet wird, die rund um die Uhr die ganze Woche für Textdiskussionen, die Präsentation von Bildern, Wortbeiträge und Videobotschaften genutzt werden kann.
- Zyklisch stattfindende Treffen auf derselben Plattform, für Vorträge und Beratungen.



Maciej Sperski



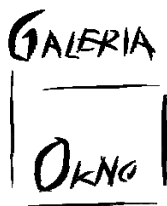
Urodził się w 1980 roku.

Jestem absolwentem Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. Uczelnie kończyłem na kierunku Fotografia pracą pod tytułem „Artystyczny potencjał gier komputerowych”. Jestem też czynnym zawodowo pedagogiem. Artystycznie zajmuję się fotografią i grami komputerowymi i to są tematy którymi chcę się dzielić.

Geboren 1980

Ich bin Absolvent der Kunstuniversität Poznań. Mein Diplom im Bereich Fotografie machte ich zum Thema „Künstlerisches Potential von Computerspielen. Beruflich arbeite ich auch als Pädagoge. Als Künstler beschäftige ich mich mit Fotografie und Computerspielen, dem Thema, das ich mit Euch teilen möchte.

Organizatorzy | Organisatoren:



Partnerzy | Partner:



Förderer | Sponsorzy:



Stadt | Miasto Frankfurt (Oder)



Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung
Klein-Projekte-Fonds der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

***Pokonywać bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony.
Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen.***

LABIRYNT

22-24.10.2021

Festiwal Nowej Sztuki
Festival of New Art
Festival Neuer Kunst

Stubice
Frankfurt (O)

www.labirynt.slubice.eu